

LE

# Courrier

## DE BERTHIER

ORGANE HEBDOMADAIRE DES INTÉRÊTS DU COMTÉ DE BERTHIER.

SYLVBSTRE ARMAND, avocat  
15 AOÛT 54  
BERTHIERVILLE, P. Q.

VOL. XXIII NO 18

Imprimé à St-Justin, jeudi, le 15 octobre 1953

Roland Doucet, Rédacteur-Gérant.

## LA CHAMBRE DE COMMERCE VOUS INVITE

Banquet en hommage au Bell Telephone. — M. Lucien Moïse, représentant de la compagnie sera le conférencier. — Reprise des activités de la Chambre. — Campagne de recrutement. — Pourquoi en faire partie?

Afin de souligner le développement et le progrès que nous apporte la compagnie du Bell Telephone avec l'installation du nouveau système automatique, la Chambre de Commerce locale dans le but de rendre hommage à cette compagnie, organise à cette occasion un banquet qui aura lieu, le mardi, 27 octobre prochain, à l'Hôtel Manoir. Nous avons confiance que cet heureux événement recevra l'approbation d'une assistance nombreuse qui aura le plaisir d'entendre ce soir-là, M. Lucien Moïse, représentant de la Compagnie Bell Telephone. Il décrira comment tout le continent nord-américain sera éventuellement transformé en un vaste central téléphonique dans une causerie intitulée: "Les clefs du continent". M. Moïse démontrera également le fonctionnement du réseau de radio-relais à ondes ultra-courtes utilisé présentement pour transmettre des appels interurbains et des programmes de télévision entre Montréal, Ottawa et Toronto.

Ce sera le premier souper mixte de la Chambre qui marquera les débuts de ses activités pour l'année. L'enthousiasme et l'intérêt que vous apporterez à ce premier geste de la Chambre de Commerce diront d'une manière non équivoque aux dirigeants que vous aimez et que

(suite en page 7)

### LES RELIGIEUSES STE-MARIE DE LEUCA



Cette photo nous montre les religieuses Ste-Marie de Leuca, accompagnées du personnel du Juvénat des SS. Anges à Berthierville. Ces religieuses arrivent directement de Rome et dorénavant prendront charge du service domestique au Juvénat de Berthierville. Au centre vous voyez Madre Gabriella et tout à fait à gauche, on aperçoit le Rév. Frère Paul Lefebvre, directeur du Juvénat.

## 79 nouveaux membres Lacordaire et Jeanne d'Arc

Dimanche, le 11 octobre, la salle paroissiale de Berthierville était le centre d'une réunion parfaitement réussie par nos Lacordaire et Jeanne d'Arc. La salle était remplie et plusieurs membres des cercles de la région participaient à cette belle démonstration d'initiation de soixante et dix neuf nouveaux températeurs.

M. Roméo Monette, le président local, souhaite avec des mots choisis et très bien appropriés la cordiale bienvenue à tous ces nouveaux initiés en soulignant la grandeur et la beauté du geste que chacun d'eux allait poser pour améliorer leur propre situation et celle du monde en général. L'aumônier de nos cercles, M. l'abbé Clément Clément eut des paroles d'encouragement et de félicitations à l'égard de ceux et celles qui se dévouent pour le mouvement et encourage toutes les bonnes volontés à suivre l'exemple des 167 membres actuels.

Le conférencier d'honneur fut M. P. Geoffroy, vice-président de la région, qui donna des détails très intéressants sur les règles et les obligations des cercles Lacordaire et Jeanne D'Arc.

Plusieurs membres terminant

leur première année ont reçu un changement de décoration qui consiste en une médaille d'or en remplacement de la médaille d'argent donnée aux débutants.

La partie récréative fut exécutée par une troupe de Montréal qui comprenait les trois enfants Côté, danseurs et chanteurs. Mme Eddy Dupuis, de Berthier-paroisse a aussi exécuté plusieurs beaux chants.

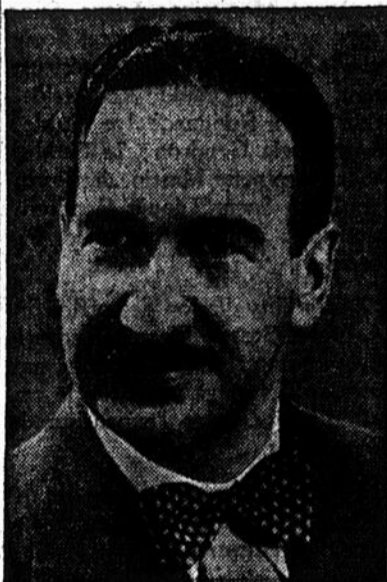
Le tirage d'un radio avait été organisé dans la salle. Chose étonnante, après avoir vendu 1500 billets, l'organisation a manqué de billets. L'heureux gagnant de ce radio fut M. Jean-Paul Soulières. Le prix de présence qui consistait en un joli grille-pain fut gagné par Mlle Béatrice Frappier.

M. le Chanoine Roch, qui a semblé goûter grandement la soirée et surtout très fier du succès de nos Lacordaire et Jeanne d'Arc, a tiré les conclusions de cette merveilleuse soirée.

Les organisateurs de cette réunion remercient sincèrement tous ceux qui ont contribué au grand succès de cette fête et invitent tous ceux qui veulent se joindre au mouvement d'en faire leur demande le plus tôt possible, anticipant une autre initiation dans un avenir rapproché.

### CONFÉRENCIER

Lors du banquet de la Chambre de Commerce qui aura lieu, le 27 octobre, à l'Hôtel Manoir, M. Lu-



M. Lucien Moïse

Lucien Moïse, représentant de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, décrira dans une causerie intitulée: "Les clefs du continent" (suite à la page 7)

## Des religieuses italiennes de la Communauté Ste-Marie de Leuca de Rome établies au Juvénat de Berthierville

A la mi-juillet dernier, le Rév. Frère Directeur du Juvénat des SS. Anges à Berthierville était avisé par la Direction des Soeurs des SS. Coeurs de Jésus et Marie qu'à partir du premier août, les religieuses attachées au service du Juvénat seraient rappelées dans d'autres missions pour faire un travail convenant mieux à la règle de cette communauté dont le but principal est l'enseignement.

C'est alors que les Clercs de St-

Viateur se mirent en communication avec la communauté des SS. Ste-Marie de Leuca de Rome. Après une attente de quelques mois, les espérances des Rév. Frères étaient réalisées puisque dans la nuit de jeudi dernier quatorze religieuses de Ste-Marie de Leuca débarquaient à Dorval d'un avion transatlantique de la ligne Norvégienne.

Six de ces religieuses prirent la (suite à la page 8)

### LES RELIGIEUSES DE L'HOSPICE REMERCIENT

Les religieuses de l'Hospice du Sacré-Coeur sont infiniment touchées de l'esprit de charité qui a animé la population de Berthier et des environs à l'occasion de la partie de cartes.

En l'occurrence, elles offrent leurs remerciements sincères à tous ceux ou celles qui ont contribué de près ou de loin au grand succès de cette soirée.

**Le règlement de stationnement reçoit un coup de... hâche**  
**Un échevin démissionne, d'autres suivront (A LIRE LA SEMAINE PROCHAINE)**

# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa".

**W.-H. GAGNÉ & FILS**

Éditeurs-Propriétaires,

ROLAND DOUCET, Rédacteur-Gérant

6, rue Lafayette — Tél. : 284-W

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis. — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

## Notre système Bancaire

Les Canadiens ne s'en rendent probablement pas compte parce qu'ils y sont habitués, mais ils possèdent probablement le meilleur système bancaire au monde.

A l'heure présente nous comptons une dizaine de banques commerciales ou "à charte" ou à succursales. C'est à elles qu'il appartient de répondre aux besoins particuliers de crédit de l'industrie, du commerce, des familles, des individus.

Elles seules, en plus de deux banques dites d'épargne établies depuis longtemps à Montréal et à Québec, et de la Banque du Canada qui compte une vingtaine d'années d'existence, ont le droit de s'appeler "banques" et de qualifier leurs transactions de bancaires.

Nos banques ont rendu et rendent au Canada d'immenses, d'inappréciables services; aucune d'elles n'a fait faillite depuis 1923, tandis qu'aux États-Unis il y eut pendant la crise économique une terrible crise bancaire, et les détenteurs de billets au Canada n'ont subi aucune perte depuis 1881.

Nos banques commerciales comptent plus de 3,500 succursales répandues à travers le pays; plusieurs de ces succursales sont établies dans de petites villes ou de petits villages qui seraient bien incapables, c'est clair, de soutenir une banque indépendante.

Depuis quelques années surtout, les banques canadiennes s'efforcent de familiariser le public avec les services qu'elles peuvent rendre, si bien que le Canada est

(Suite à la page 7)

VOULEZ-VOUS ACHETER UN MANTEAU DE FOURRURE ?

UNE BELLE OCCASION

Assistez à la Grande Démonstration de Fourrure

*Au Salon Marguerite*

(Mme Viateur Lavallée)

165 MONTCALM, BERTHIERVILLE, P. Q.

LES 16 ET 17 OCTOBRE

*Madame H. Gélinas*

DE TROIS-RIVIERES

Une experte en Fourrure vous convaincra de la qualité offerte et cela au plus bas prix.

RENDEZ-NOUS VISITE ET RIEN NE VOUS OBLIGE A ACHETER.

AU SALON MARGUERITE

VOUS TROUVEREZ AUSSI CE QU'IL Y A DE PLUS CHIC DANS LES NOUVELLES CREATIONS DE CHAPEAUX EXCLUSIFS, AUSSI CHAPEAUX FAITS A LA MAIN, BAS, GANTS, SACQUES, LINGERIE, ETC.

Toujours dépositaire des merveilleuses Brassières et Gains "Exquisite Form" dans le dernier style:

"CIRCLO FORM".

Bienvenue à tous et dites-le à vos amies!

*Au Salon Marguerite*

(Mme Viateur Lavallée)

165 Montcalm — Tél: 298-W — BERTHIERVILLE, P. Q.

## LES ÉLECTIONS CHEZ LES FILLES D'ISABELLE

Lundi, le 5 octobre, avait lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, l'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle qui coïncidait avec l'élection et l'installation des officières.

Les Filles d'Isabelle avaient le bonheur et le plaisir d'avoir avec elles ce soir-là, Soeur Geoffron, députée-régente de l'Assomption, qui après avoir présidé l'assemblée, procéda aux élections et à l'installation du Cercle.

Soeur Blanche Baril souhaite la bienvenue à Soeur Geoffron, laquelle répondit par des paroles tellement sympathiques comme toujours, nous invitant à continuer nos activités avec plus d'ardeur dans la charité l'amitié et l'unité, car c'est l'union qui fait la force dans nos cercles.

L'année 1953 a été une année de progrès, espérons qu'avec la nouvelle année nous collaborerons plus intimement afin que notre cercle soit fort, actif, et toujours prêt à aider nos organisations locales et paroissiales.

Voici les officières pour l'année 1953-1954.



Soeur R.-Blanche Baril, réélue régente par acclamation, pour un troisième terme.

Ex-régente: Soeur Lilia Lemire; Vice-régente: Soeur Madeleine Laforest; Sec.-financière: Soeur Lilliane Marseille; Sec.-Archiviste; Soeur Gisèle Grégoire; Sec.-trésorière: Soeur Madeleine Grégoire; Chancelière: Soeur Jeanne d'Arc Joly; Syndic 1: Soeur Jeannette Armstrong; Syndic 2: Soeur Reina Gervais; Syndic 3: Soeur Noëlla Poirier; Gardienne: Soeur Miradora Manègre; Monitrice: Soeur Aline Armstrong; Garde-intérieure: Soeur Isabelle Lusignant; Garde-extérieure: Soeur Emélie Paul; Rédactrice: Soeur Alice Savignac; 1re Guide: Soeur Sylvia Gendron; 2e Guide: Soeur Antoinette Martineau; Porte-Bannière: Soeur Léonie Gendron; Organiste: Soeur Raphaëlle Paquette.

Après l'installation des officières, M. l'abbé Gaston Marsolais adressa quelques mots de félicitations aux élues et il appuya aussi sur le travail d'équipe pour l'expansion du mouvement.

Pour terminer cette soirée, un délicieux goûter fut servi par le comité d'organisation.

## DÉCÈS DE M. RAOUL PETIT

Samedi dernier, le 10 octobre, est décédé subitement M. Raoul Petit, célibataire, à la demeure de Mme Hector Boucher. Les funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale de Berthier, le 12 octobre.

Le COURRIER offre ses condoléances à la famille.



## LE CARNET SOCIAL

### BAPTEMES: —

**PAMFILI** — Le 1er octobre, à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette, a été baptisé Joseph, Richard, Jacques, fils de M. et Mme Antonio Pamfili (Denise Grandchamps). Parrain et marraine: M. et Mme Richard Frigon de Montréal.

**CLERMONT** — Le 11 octobre, a été baptisée, Marie, Micheline, Yvette, fille de M. et Mme Gérard Clermont (Germaine Ratel). Parrain et marraine: M. et Mme Rogatien Clermont.

### A L'HOPITAL: —

Mlle Lucette Laforest est présentement sous traitement à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Mlle Eliane Gendron fait aussi un séjour à Saint-Eusèbe de Joliette.

A ces deux demoiselles nous formulons des vœux de rétablissement complet.

### DE RETOUR: —

Madame A. T. VanDyke et sa fille Astrid sont de retour d'un voyage en Hollande.

### A L'UNITE SANITAIRE: —

Garde Marthe Hay a fait son entrée à l'Université de Montréal où elle entreprendra son cours d'infirmière Hygiéniste.

Garde Thérèse Perreault de Saint-Gabriel, mariée le 3 octobre, à M. Réal Hottin de Montréal sont de retour d'un voyage à Miami. La lune de miel quoi! Félicitations!

Mlle Judith Fernet, secrétaire à l'unité sanitaire, a passé la fin de semaine de l'Action de Grâce à New-York.

### RICHELIEU-BERTHIERVILLE: —

Comme d'habitude, le club Richelieu a tenu son souper hebdomadaire, mardi soir dernier. Le conférencier invité était M. Aurèle Bédard qui a parlé de l'Hypnotisme.

### A L'AFFICHE DU

## THÉÂTRE ROYAL

Place du Marché

Berthierville

SUR SEMAINE: Ouverture: 7 h. p.m. 2 Représentations  
DIMANCHE: Ouverture: 1 h. 30 jusqu'à fermeture. Tél: 150

VENDREDI, SAMEDI, 16, 17 OCTOBRE

"DESTINATION COBI" (Couleurs)  
Avec Richard Wilmark, Don Taylor.

"ALLO JANINE"  
Avec Marica Rock, John Hee Sters.

DIMANCHE, LUNDI, 18, 19 OCTOBRE

"CAPTIVE A BORNEO"  
Avec Claudette Colbert, Patrick Knowles.

"UNE MERE"  
Avec Kake Dorch, Paul Horbiger

MARDI, MERCREDI, JEUDI, 20, 21, 22 OCTOBRE

"TEMPETE"  
Avec Erick Vanstrohein, Arletty.

"I DREAM OF JEANNINE"  
Avec Ray Middleton, Muriel Lawrence.

**DEPLACEMENTS: —**  
Le R. Frère P.-E. Bruneau, c.s.v. directeur de l'école St-François et M. Jos. Lamontagne sont de retour d'un voyage en Abitibi.

M. et Mme Emile Beaucage et leur fils Guy partiront samedi prochain pour un voyage de quinze jours à Miami.

M. et Mme Dominique Giroux et M. et Mme Bertrand Giroux sont de retour d'un voyage à Atlantic City.

M. et Mme Aimé Grégoire et M. et Mme Roger Grégoire de passage à Québec à l'occasion du mariage du frère de Mme Grégoire, samedi dernier.

Mlles Madeleine Grégoire, Estelle Bonin, Judith et Rita Fernet ont fait un voyage à New-York à l'occasion de la fin de semaine de l'Action de Grâce.

MM. Bernard Grégoire, Dr Wilfrid Gendron et Gilbert Frédette ont fait un voyage à Schenectady, N.Y., en fin de semaine.

M. et Mme Jules Lavallée de l'Assomption à Berthierville en fin de semaine à l'occasion du mariage Blais-Aubin.

M. et Mme Hervé Fafard de Springfield, Mass., était en visite en fin de semaine, chez MM. Geo. Emile Foucher et Urbain Fafard.

M. et Mme J. P. Bennett et M. Emile Paquette en voyage d'affaires à New-York, pour une semaine.

M. le Docteur Vincent Gendron et M. Olivier Marie Gendron étaient en visite en fin de semaine chez leurs parents M. le Dr et Mme Wilfrid Gendron.

En fin de semaine étaient en visite chez M. et Mme Victorin Sauvageau

(suite à la page 12)

# En rOulant ma bOule

Trois vols de banque dans la région de Joliette. Saint-Esprit, Saint-Thomas et Notre-Dame de Lourdes. C'est une visite qui ne plait pas. Ni en arrivant ni en partant.

Un moment donné sur la fin de la semaine dernière, des citoyens ont pensé que Jos. L'Unité Sanitaire était perdu. En tout cas il avait disparu. Où? Personne ne pouvait le dire. Où est Jos? disait l'un. Avec Bérubé, répondait le copain.

Jos, un fervent de la chasse, avait filé en secret, (en bonne compagnie cependant) dans les bois de l'Abitibi pour aller faire des mamours à une grosse mère d'ours.

Les Loisirs commenceront les travaux de la patinoire, la semaine prochaine. On demande des gens de bonne volonté pour donner un coup de main à l'installation des bandes.

Tant que les jeunes s'intéresseront aux sports, les parents n'auront pas d'inquiétude. Malheureusement les clubs de nuit compte beaucoup plus de membres chez la jeunesse que les clubs sportifs.

Plus il y aura de Lacordaire et de Jeanne d'Arc, moins les misères seront grandes dans certains ménages, moins de démotivés, de gens blasés. C'est un mouvement qui fait beaucoup de bien et qu'il faut encourager.

Les ouvriers de la Howard Paper Smith de Crabtree sont en grève depuis deux semaines. A ceux qui demandaient combien de temps la grève durerait, les grévistes ont une réponse unanime: "Le temps qu'il faudra". L'on ne prévoit pas d'entente possible avant plusieurs jours encore.

Quand on dit que notre ville s'est développée, c'est vrai qu'il a eu beaucoup d'améliorations, mais ce n'est certainement pas au point de vue industriel. Nous ne voyons pas beaucoup de nouvelles cheminées.

Une démonstration qu'il ne faut pas manquer, c'est le banquet de la Chambre de Commerce le 27 octobre. L'actif président Pierre-Paul Leduc compte sur l'appui des anciens et nouveaux membres pour faire de cette soirée un succès.

La Chambre de Commerce ouvre ses portes à tous, jeunes ouvriers, commis, professionnels, commerçants, enfin à tous ceux qui veulent se perfectionner.

Le nombre d'antennes de télévision augmente chaque jour à Berthierville.

Ce sera la semaine de la Famille Ouvrière du 18 au 25 octobre. Comment, voulez-vous que l'on pense à nos ouvriers durant une semaine? On n'a même pas pensé à allumer la mèche d'un "pétard" la journée de la fête du Travail.

Comme activités futures, je suggère à la Chambre de Commerce un concours de vitrines. Ce serait certainement un moyen d'activer le commerce surtout à l'approche des fêtes.

Félicitations aux autorités du Théâtre Royal pour l'installation du magnifique "NEON" sur la façade de leur édifice. C'est une belle publicité pour la Maison et pour toute la ville.

## Bambin blessé mortellement

Jeudi, le 8 octobre dernier, un groupe d'écoliers du rang St-Jacques à Saint-Barthélemy, filait vers l'école sur l'heure du midi, lorsque leur jeune compagnon Michel Ayotte, un peu en retard voulut rejoindre ses amis, s'engagea sans attention sur le boulevard et se lança devant une automobile conduite par M. Clarence R. Holder Jr. 4356 Edson Ave, New-York, qui le frappa mortellement.

Les constatations ont été faites par les agents R. Gendron et E. Desmarais et l'enquête est menée par le détective G. Archambault.

Le jeune Michel Ayotte était âgé de 7 ans et était le fils de M. et Mme Auguste Ayotte de Saint-Barthélemy.

## BEAU RÉSULTAT DE LA PARTIE DE CARTES

La population a démontré un beau geste à l'égard des religieuses de l'Hospice du Sacré-Coeur par l'encouragement apporté à leur organisation lors de la partie de cartes du 8 octobre dernier. Cette soirée, qui est le fruit d'une somme de travail immense de la part de dames zélatrices, a remporté la jolie somme de \$1825.76.

Les religieuses, M. l'abbé Forest et les Dames organisatrices remercient sincèrement ceux ou celles qui se sont dévoués pour aider au grand succès de cette organisation pour une oeuvre si précieuse pour nos vieux et nos vieilles.

On annonce une grande "TOMBOLA" pour le mois de février. Déjà près de 300 articles sont terminés, faits par les religieuses ou par les dames/amies de l'hospice. Si d'autres personnes veulent s'intéresser aux religieuses qui leur fourniront tout le matériel voulu pour le genre de travail que l'on désirera exécuter.

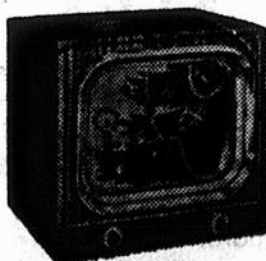
Aussi si vous avez en mains des retailles ou coupons et que vous pouvez en disposer, les religieuses les accepteraient avec reconnaissance.

LORSQUE VOUS ACHETEZ UNE TELEVISION, AVEZ-VOUS PENSE AU SERVICE FUTUR SUR VOTRE APPAREIL? C'EST IMPORTANT.

Voyez:

RAYMOND  
SANSCHAGRIN  
Spécialiste en télévision

Tél: 153 BERTHIERVILLE



REPARATION & VENTE  
SERVICE D'EXPERT ET  
MEMBRE DU R.T.T.A.  
DEPOSITAIRE AUTORISE  
DE

"Général  
Electric"

## Transfert de nos opératrices

Avec les débuts du téléphone automatique qui aura lieu le 25 octobre, à une heure matinale, nos jeunes filles opératrices ont été appelées à accepter des transferts à d'autres services ou centraux de la compagnie Bell.

Je vous donne plus bas les endroits où certaines de nos téléphonistes continueront leur emploi.

Avant leur départ, le Courrier se faisant l'interprète de la population de Berthier et des environs remercie bien sincèrement ces jeunes filles des bons services rendus à une clientèle toujours grandissante. C'est toujours avec courtoisie et l'efficacité coutumière que nos téléphonistes s'acquittaient de leur tâche. Un merci du fond du coeur et bonne chance!

Mlle Lucille Chevrette, chef téléphoniste, à Arundel, près de Mont-Tremblant; Mlle Carmen Aubin, à Joliette; Mlle Carmen Barthe, à Joliette; Mlle Pauline Magnan, à Ste-Anne de Bellevue; Mlle Jeanine Lamarche, à Joliette; Mlle Louise Paquette, à Joliette; Mme Denise Jobin, à Lachine.

Les opératrices dont les noms suivent laissent la compagnie pour des raisons personnelles: Mme Pau-

line St-Jean, Mlle Suzanne Paquette, Mlle Simonne Gadoury, Mlle Andrée Pagé, Mlle Monique Lavallée.

## Semaine de la famille ouvrière du 18 au 25 oct.

On apprend du Centre National de la Ligue Ouvrière Catholique que la Semaine annuelle de la Famille Ouvrière aura lieu cette année du 18 au 25 octobre prochain.

Toutes les fédérations locistes du pays multiplieront les soirées populaires pour souligner cette importante période consacrée aux familles ouvrières de chez-nous. Il sera donné à tous de toucher du doigt l'immense travail effectué par la L.O.C. au cours de l'année.

Les Comités Nationaux nous assurent que dans quelques jours nous pourrions servir à nos lecteurs des détails plus précis sur les événements variés qui donneront un cachet particulier à cette semaine unique en son genre.

(Communiqué)

## POUR PARTIR VITE CET HIVER...

FAITES INSTALLER UNE  
BATTERIE  
CHRYCO\*  
POWERLINE



Une batterie fraîche et puissante vous aidera à démarrer promptement... même par le temps le plus froid. Les batteries Chryco ont de la puissance à revendre et elles sont faites pour durer. Les nouvelles boîtes en caoutchouc dur résistent aux chocs brutaux... les soupapes de sûreté Chryco empêchent l'excès de remplissage et éliminent la corrosion... les solides séparateurs et les lourdes plaques prolongent la durée de la batterie.

Nous tiendrons votre batterie actuelle en parfait état avec notre service de batterie GRATUIT. Quand vous aurez besoin d'une batterie neuve, nous vous installerons une Chryco en quelques minutes.

\*CHRYCO est une marque déposée de la Chrysler Corporation of Canada, Limited



## GARAGE R. BRISSETTE

Tél: 132

BERTHIERVILLE, Qué.

## Horaire pour Montréal

### BRISSETTE & FRÈRE

RUE MONTCALM, BERTHIERVILLE — TEL: 132

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 2.15 P.M.  
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 2.30 P.M.

#### SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.  
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

#### DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.  
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

#### DEPART DE MONTREAL

Tous les jours, excepté le dimanche  
Départ du terminus 10.30 A.M. 5.00 P.M.

#### Dimanche

Départ du terminus 10.30 P.M.

### LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1650 RUE BERRI, MONTREAL — TEL: MA. 7062

Pour autres informations, adressez-vous à:

BRISSETTE & FRERE

Rue Montcalm, BERTHIERVILLE

Tél: 132

## Seul un Marconi

avec écran de 17" possède tous les plus récents perfectionnements de la télévision

Vendeur autorisé:

HERVÉ GRANDCHAMPS

TEL: 210-J — 223 Montcalm, — BERTHIERVILLE

# ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

## RECU LADE : —

Par un vote majoritaire, trois Commissaires d'écoles, MM. Germain Gervais, Dorius Trudel et Clément Farley ont décidé que les examens de promotions n'auront plus lieu à l'avenir au Couvent et à l'École Du Sablé, sous une surveillance impartiale, mais seront laissés au bon vouloir de chaque institutrice.

Le Président, le Dr Pierre Chauveau, dont on connaît le dévouement pour le perfectionnement des écoles de la paroisse, a immédiatement quitté la réunion, donnant sa démission orale jusqu'à ce qu'il y ait contrepartie à cette résolution. 152 familles du village se trouvent donc sans représentation scolaire et la Commission sans président jusqu'à nouvel ordre.

Contre les désirs de l'Evêché, des autorités paroissiales, du Département de l'Instruction publique, de M. l'Inspecteur d'écoles, W. Gagné et d'une foule de citoyens qui veulent la justice et l'avancement des études chez nous, les trois commissaires ont posé là un acte qui a tout l'air d'une reculade.

Nous connaissons parfaitement les trois commissaires en cause. Ce sont d'excellents citoyens qui ont fait beaucoup pour la cause de l'éducation ces mois passés. Ils ont été mal, TRÈS MAL CONSEILLÉS, voilà tout. En rappelant cette mesure, peu populaire dans les milieux éclairés, nous aurons encore plus d'estime pour eux.

## ACCIDENT MORTEL : —

Peu avant l'ouverture des classes jeudi midi, le 8 octobre, le jeune Michel, fils de M. et Mme Augustin Ayotte, du rang du Petit-St-Jacques, sur le Boulevard, fut happé par une auto en face de la demeure de M. Chs Lauréneau et tué instantanément. L'auto portait une licence de l'état de New-York et se dirigeait vers Québec. Apparemment, le jeune couple était en voyage de noces, et n'a pas été tenu criminellement responsable de l'accident. M. l'abbé H. Héty et le docteur P. Chauveau ont été immédiatement demandés sur les lieux, mais ne purent que constater le décès.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses soeurs : Mme Léo Lambert (Jacqueline), de St-Norbert, Parise, Thérèse, Lucille ; ses frères, Jacques, Martial, André et René. On se souvient qu'il y a moins d'un mois, la famille avait perdu un autre membre en la personne du jeune Norman, 9 ans, décédé après une longue maladie et dont le service a eu lieu le 14 septembre.

Le service funèbre a eu lieu en notre église lundi dernier à 10 heures et les funérailles étaient sous la direction de M. René St-Louis, de St-Barthélemy.

A la famille si cruellement éprouvée par ce double deuil, le journal offre l'expression de sa profonde sympathie.

## NOTRE NOUVEL ORGUE : —

L'installation d'un orgue de la qualité de celui qui vient d'entrer dans notre église n'est pas une mince affaire et l'on nous excusera l'énumération des termes techniques employés ci-après. Tout de même l'on aura une bonne idée

de l'instrument dont on complètera l'installation d'ici une dizaine de jours. Les détails ont été fournis par M. Paul-Emile Phaneuf, contre-maître, expert de la Maison Casavant & Frères, de St-Hyacinthe.

Le montage de notre nouvel orgue exige 1300 tuyaux, dont le plus long a 16 pieds et le plus petit a la grosseur d'un crayon. Les PÉDALES sont formées du Bourdon 16, de la Flûte 16 et 8 ; le RÉCIT comprend : le jeu principal 8, le bourdon 8, gambe 8, voix céleste 8 ; la FLÛTE harmonique 4, violina 4, piccolo 2, voix humaine et haut-bois.

Le GRAND ORGUE comprend : montre 8, bourdon 16, dulciane, mélodie, flûte harmonique, prestant, doublette, cornet et trompette. En tout, 21 JEUX RÉELS. C'est un orgue tubulaire comprenant 74 tuyaux de façade. La console de l'organiste se trouvera à 10 pieds, formant angle droit avec l'orgue.

Les assistants de M. Phaneuf sont MM. Jean-Louis Mongeau, Jean-Paul Frenière et Gaston Sénécal, de St-Hyacinthe. Ils se retirent à l'hôtel Maheu pour le temps des travaux.

A moins d'accident, nos arrières petits-enfants pourront encore entendre les sons harmonieux de ce nouvel orgue qu'on doit au grand esprit d'initiative de notre dévoué curé, M. le chanoine Ls-Ph. Lamarche. Il a raison d'être très fier de cette nouvelle installation dans notre église : notre orgue sera l'un des plus beaux des environs.

## DE CI, DE ÇA ...

**AU CIMETIÈRE :** La grande cérémonie en souvenir de nos morts a eu lieu dimanche dernier, après la grand-messe. Le sermon de circonstance a été donné par M. l'abbé H. Héty, vicaire.

**SUR NOS FERMES :** Les producteurs de betteraves à sucre sont en plein arrachage : la récolte sera bonne, malgré une saison assez sèche. Les pacages sont pauvres, mais les animaux prendront bientôt l'hivernement et le foin ne manque pas. Il y a un peu de demande pour le foin, mais les prix sont encore trop bas comparativement au prix de revient. Les céréales ont été en abondance et de belle qualité. L'industrie avicole est plus payante que l'an dernier et les "cocos" sont bien meilleurs à 5 ou 6 cents pièce. Il est loin le temps où nos grand-mères vendaient leurs oeufs de 5 à 10 cents... La DOUZAINE.

**MARIAGE SYLVESTRE-MARION :** Le 12 octobre, en l'église St-Louis-de-France de Montréal, avait lieu le chic mariage de Mile Cécile Sylvestre, fille de M. et Mme F. J. Sylvestre, à M. Jacques Marion, fils de M. et Mme Alain Marion, de Montréal.

S. Em. Mgr J.-A. Papineau, évêque de Joliette a béni le mariage, assisté des deux frères de la mariée, MM. les abbés Marcel et Lucien Sylvestre. Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés !

On entend souvent les institutrices se plaindre des parents, pendant que les parents critiquent les institutrices. Si les uns et les autres se rencontraient plus souvent,

## BULLETIN HEBDOMADAIRE

# Meunerie Coopérative St-Barthélemy

La plupart des cultivateurs désirent utiliser leur grain dans la préparation de leur moulée. Pour faciliter la chose à tout le monde, voici une suggestion : à l'occasion d'une livraison, notre camionneur peut rapporter votre grain qui servira à préparer la commande de la semaine suivante, et ainsi de suite; ceci éviterait encombrement et retard et donnerait, croyons-nous, satisfaction à tous.

Prix en vigueur à partir du 28 septembre 1953.

Sevrage porc avec gruau	\$3.85	Début poulet	\$4.00
Croissance porc	3.40	Croissance poulet	3.90
Engraissement porc	3.30	Ponte	3.90
Moulée à veau	4.10	Engr. volailles	3.70
Moulée laitière	3.35	Grain à volailles	3.50
Avoine moulue	2.80	Moulée 3 grains	3.15
Orge moulu	3.00	Broche à foin	0.09

Etc., Etc., Etc.

**NOTE —** taux transport votre grain: aller et retour: 0.10 le cent lbs. taux de mouture pour votre grain ..... 0.15 le cent lbs.

**Note: —** Nous n'utilisons que des sacs neufs: livraison sans charge supplémentaire; escompte de \$0.05, si payé sur livraison.

Le crédit ne doit pas dépasser 30 jrs. — Ces prix sont sujets à changement, sans avis.

Arsène DESILETS, agronome - gérant.

peut-être y aurait-il plus de compréhension.

M. Jos. Hébert, gérant de la Banque Provinciale, a loué la maison de M. Louis Barrette, ce dernier devant venir demeurer au village sous peu.

Docteur et Mme P. Chauveau, Mme A. Bourgeois, Mlles Hélène Mercure, Thérèse Morand et Andrée Sylvestre aux Variétés Lyriques, de Montréal, jeudi dernier.

Mme Alex. Chauveau, de Montréal, en fin de semaine chez ses enfants, Docteur P. Chauveau, M. Jean Chauveau et Mme Jacques Mercure.

Mlle Hélène Turcotte au couvent de St-Lambert récemment pour aller visiter Mlles Lilliane Turcotte et Marguerite Caron.

**AUTOBUS CARIER :** Depuis dimanche, les voyageurs par les autobus Carier Frère sont priés de bien prendre note de quelques changements : Le matin, départs à 6 h. — 7 h. 05 — 9 h. 30 ; après-midi et soirée : 12 h. 30 — 2 h. — 4 h. 15 — 5 h. 45 — 7 h. 15 — 10 h. Dans le doute, téléphoner au terminus du Magasin Mercure.

**COUTURE —** L'atelier de couture de Mme Jean-R. Pelland opère à plein rendement dans un local situé dans l'ancienne crèmerie coopérative, appartenant maintenant à M. Héloïde Lacharité. Vu

les nombreuses commandes qui entrent actuellement, on demande une dizaine de filles qui trouveraient du travail immédiatement.

L'atelier de Mme Germain Caumartin est également en pleine activité. Situé actuellement au Couvoir Coopératif, il déménagera dans quelques semaines dans la maison que M. Caumartin a acheté de M. Jules Beauceage.

## NAISSANCES : —

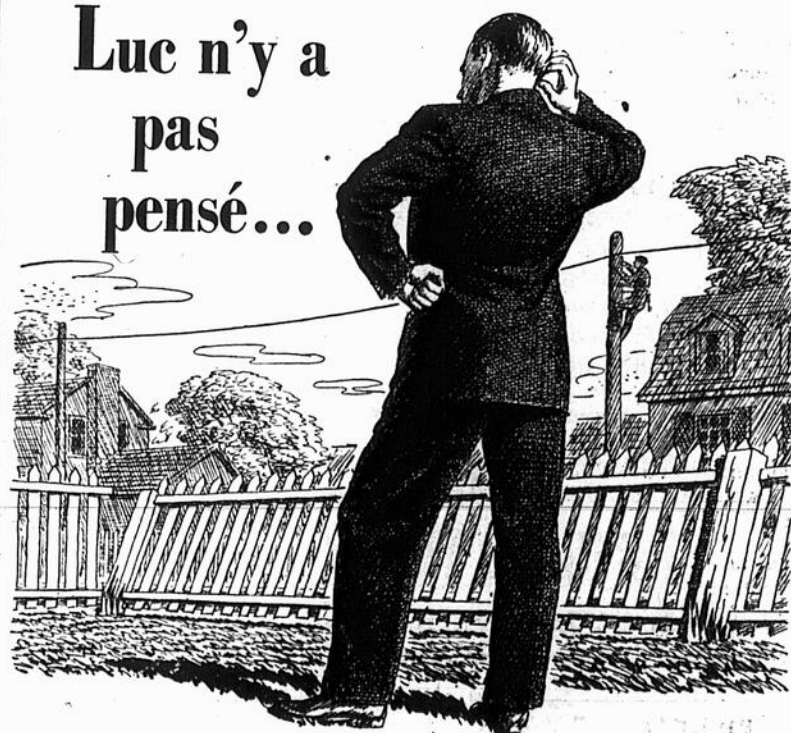
**LAFONTAINE :** Le 11 octobre a été baptisé Joseph, Fortunat, Laurent, Alain, enfant de M. et Mme Laurent Lafontaine (Lau-

rette Blais). Parrain et marraine : M. et Mme Fortunat Blais, de Berthier.

**BASTIEN :** Le même jour, Joseph, Roland, Michel, enfant de M. et Mme Léo Bastien (Hélène Lapointe). Parrain et marraine : M. et Mme Roland Livernoche.

**COURNOYER :** Le même jour, Joseph, Lucien, Yvon, Mario, enfant de M. et Mme Jean-Côme Cournoyer (Lucie Hénauld), de l'île Dupas. Marraine : Mme Fortunat Degrandpré, grand-mère ; parrain : M. Marc Cournoyer, oncle de l'enfant. Félicitations !

# Luc n'y a pas pensé...



IL N'A PAS PENSÉ qu'avant de planter les piquets de sa clôture, l'application d'un préservatif n'aurait pas coûté cher et, en empêchant le bois de pourrir, aurait épargné maintenant les frais de nouveaux piquets.

Le principe est le même pour nous, de la compagnie du téléphone. Nous avons constaté qu'il est plus avantageux de bien faire un travail d'abord et de voir ensuite à ce qu'il reste bien fait. Il n'existe pas de moyen plus sûr pour éviter les grosses réparations, réduire les dépenses... et vous assurer le service le meilleur.

C'est pourquoi nos poteaux de téléphone sont soumis à un traitement qui les protège contre la pourriture; c'est pourquoi nos camions sont gardés propres et en bon état; c'est pourquoi nos centraux et nos bureaux sont construits pour durer. La simple logique le veut; autrement, nous ne pourrions maintenir nos frais au minimum—ni vous assurer un aussi bon service à si bon compte.

Si vous désirez vous renseigner sur la façon de traiter le bois pour le préserver de la pourriture, vous n'avez qu'à écrire au "Laboratoire des produits forestiers, ministère des Ressources et du Développement économique, Ottawa".



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

La Machine à coudre

## ALFA

Régulière "Zig-zag" et industrielle

Représentée par Le Magasin MERCURE

Le service pour Ventes et Réparations est fait par

DELISLE & FILS de Joliette

Mécaniciens en machines à coudre, de toutes sortes.

Dans votre intérêt : avant d'acheter ou de faire réparer votre machine à coudre, adressez-vous

au MAGASIN MERCURE

Tél: 16 — St-Barthélemy

## UN HOMME QU'IL FAUT RENCONTRER

Vous avez des problèmes ?

Celui-ci par exemple :

Vous courez un risque sur cinq d'être

malade cette année.

Qui paiera le docteur et les

frais d'hôpitaux ?

CONSULTEZ

J.-HENRI GAGNON,

LANORAIE

représentant de la

GREAT-WEST LIFE ASSURANCE CO.

Il vous aidera à résoudre ce problème.

Appelez Lanoraie: 577





LA PROCHAINE GÉNÉRATION SE PRÉPARE

ÉCOLE ST-FRANÇOIS

NOTRE CAMPAGNE DU CHAPELET : —

La "Campagne du Chapelet" est dans l'air, à l'école. Chaque jour, nos apôtres de la Reine du Ciel, nous apportent des adhésions de plus en plus nombreuses des dévots du Saint-Rosaire. Fidèlement récité du 1er octobre 1953 au 8 décembre 1954, ces chapelets sont égrainés par nos pieux Berthelais pour célébrer plus convenablement le centenaire du Dogme de l'Immaculée Conception.

Balle-au-camp. Notre club officiel visite le club de l'école du Christ-Roi de Joliette, mais il doit baisser pavillon devant un club beaucoup plus fort.

La semaine de prévention des incendies.

Lors des exercices de sorties pour le feu; tous nos élèves peuvent quitter l'école en une minute, par trois issues différentes.

Cercle des jeunes Naturalistes. Le Conseil du cercle a été élu par votation. Président: Dugré, Gilles Vice-président: Champagne Alain Secrétaire: Coulombe, Jean-Jacques

1er conseiller: Laporte, Réjean 2e conseiller: Cayer, Hervé 3e conseiller: Gervais, François.

Le chroniqueur.

LES TROIS PREMIERES DES BULLETINS DE SEPTEMBRE AU PENSIONNAT DE LA CND

11e année: Denise Brunelle, Renée Dostaler, Claire Champagne.

10e année: Pierrette Giroux, Huguette Crépeau, Yvette Crépeau.

9e année: Jeanne-Paule Grégoire, Danielle Piette, Andrée Grégoire.

8e année: Monique Turcotte, Marcelle Rainville, Nicole Plante.

7e année: Danielle Ferland, Miguelle Gagné, Lucette Latour.

BILLETS SPECIAUX A PRIX REDUITS PAR TRAIN EXPOSITION DE SHERBROOKE

du 12 au 17 octobre

Tarif simple plus la moitié POUR L'ALLER ET LE RETOUR

Valables pour aller — du 10 octobre au 17 octobre inclusivement.

Retour — Départ de Sherbrooke jusqu'à minuit le 19 octobre.

Renseignements complets des agents



Pacifique Canadien

se Coulombe, Michelle Gagné. 1re année: Maryleen Leduc, Yvon Dubé, Michel Dalcourt.

A L'ÉCOLE STE-GENEVIEVE CONGREGATION DE NOTRE-DAME.

7e année: Lise Dugré, Denise Barrette, Murielle Soulière.

6e année: Gisèle Piette, Réjeanne Monier, Denise Gervais.

5e année: Gisèle Coulombe, Josselle Belgiorno, Nicole Pilon.

4e année: Denise Hébert, Danielle Gendron, Lucette Rainville.

3e année: Madeleine Cayer, Diane Dessureault, Murielle Neveu.

2e année: Louise Lebrun, Suzanne Gervais, Claire Asselin.

RETRAITES FERMÉES POUR JEUNES FILLES

A la maison de l'Immaculée Conception, à Joliette, une retraite fermée aura lieu du 23 au 25 octobre.

Cette retraite comprendra des groupements de Berthier, Ile St-Ignace et l'Ile du Pads.

6e année: Lucette Mousseau, Nicole Champagne, Pierrette Durand.

5e année: Micheline Baril, Ginette Doucet, Louise Lamarche.

4e année: Céline Doucet, Marguerite Pamfili, Paule Pagé.

3e année: Denise Champagne, Jeannine Lévesque, Diane Piette.

2e année: Mireille Plante, Loui-

Seagram's Crown Royal  
Seagram's V.O.  
Seagram's "83"  
Seagram's King's Plate  
Seagram's Three Star  
Seagram's Ancient Bottle Gin

Avec 1,000 beaux billets tout neufs...



Avec mille dollars, mille dollars canadiens comptés soigneusement, que de projets vous réaliseriez? Que feriez-vous si vous aviez mille beaux billets tout neufs?

Votre coeur ferait tic-toc et vous seriez pressé de rentrer à la maison pour annoncer la bonne nouvelle.

Il s'agit d'un rêve, pensez-vous?

Pourquoi d'un rêve?

N'importe qui peut avoir mille dollars ou une autre somme rondelette s'il consent à les

épargner dollar par dollar, mois après mois, en achetant des Obligations d'Épargne.

Si vous aviez commencé à mettre 56 cents de côté tous les jours lorsque la première émission des Obligations d'Épargne du Canada fut mise sur le marché, vous auriez aujourd'hui plus de mille dollars d'économies.

Des milliers de Canadiens, bon nombre de gens que vous connaissez, ont choisi d'économiser mille dollars...

Pourquoi pas vous?



La 8<sup>e</sup> émission des Obligations d'Épargne du Canada vous permettra d'économiser dès maintenant les premiers cents, les premiers dollars du billet de mille dont vous avez rêvé!

Les Obligations d'Épargne s'achètent chez les courtiers de placement, dans les banques et au moyen de retenues sur le salaire.

Amassez des OBLIGATIONS d'ÉPARGNE du CANADA

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS, À N'IMPORTE QUELLE BANQUE, À 100 CENTS AU DOLLAR PLUS LES INTÉRÊTS.

EN VENTE À PARTIR DU 19 OCTOBRE

## St-Ignace

**MARIAGE : —**

Le 17 octobre aura lieu le mariage de Mlle Cécile St-Martin, fille de Mme Napoléon St-Martin à M. Paul Sylvestre de St-Cuthbert.

**BAPTÊME : —**

Le 6 octobre fut baptisé Joseph, Jacques, Yves, enfant de M. et Mme Willie Bergeron (Marie Valois). Parrain et marraine M. et Mme René Bergeron, porteuse Mme Claude Lavallée.

**DÉCÈS : —**

Le 10 octobre est décédé M. Hubert Paulhus ses funérailles eurent lieu mardi dernier. Sympathies à la famille.

**CHANGEMENTS : —**

Bienvenue à M. L'abbé Georges Forest nommé en remplaçant de M. L'abbé Paul Bourgeois qui nous a quitté vendredi dernier pour St-Cuthbert.

**VA ET VIENT : —**

M. et Mme Hyacinthe Lavallée, dimanche dernier chez M. et Mme Ignace Valois.

M. Oscar Deroché de passage chez M. et Mme Jacques Desrochers.

M. et Mme Gaston Chevalier de Montréal chez M. et Mme Charles Guertin.

M. et Mme Gilles Marcotte en fin de semaine chez Mme Jean Bergeron.

M. le Cap Bernard Valois, M. le Cap Benoit Marchand de passage dans leur famille.

M. André Benoit en fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Omer Valois sont maintenant installés dans leur demeure.

M. et Mme Patrick Masse et leur fille dimanche dernier chez leurs parents.

M. et Mme André Blais et leurs enfants en fin de semaine chez M. et Mme Donatien Blais.

M. Lucien Aimé Guèvremont la semaine dernière dans sa famille.

M. et Mme Jacques Charbonneau dimanche dernier chez M. et Mme André Benoit.

M. et Mme Marcel Robidoux, M. et Mme Roger Tally chez M. et Mme Emile Thibeault.

M. et Mme Aurèle Bergeron, M. et Mme Jean-Jules Gladu chez M. et Mme Georges Guertin.

M. Emmanuel Guèvremont de passage chez ses parents.

M. et Mme Honorius Valois sont maintenant installés dans leur demeure.

M. Emilien Guertin possède maintenant une télévision.

## Ile Dupas

**DÉCÈS : —**

Le 7 octobre est décédé M. Lionel Rochette époux de Félicienne Laferrière, il laisse dans le deuil trois garçons, René-Paul, Marcel, Philippe, trois filles, Mme Jean-Luc Ferland (Gabrielle), Mme Roland Dugré (Yolande), Mme Gilles Sylvestre (Thérèse), deux gendres, M. Gilles Sylvestre M. Jean-Luc Ferland, une belle-fille Mme Marcel Rochette et plusieurs autres parents.

Sincères Condoléances à la famille.

**VA ET VIENT : —**

M. et Mme Cuthbert Plante en

visite chez M. et Mme Antonio De-grandpré.

Mlle Jeannette Drainville en fin de semaine dans sa famille.

M. et Mme Côme Laforest chez Mme Joseph Joinville.

M. et Mme Jean-Claude Valois en visite chez M. et Mme Placide Guertin.

Mme Henri Guèvremont en visite à St-Ignace de Loyola chez M. et Mme Lucien Plante.

M. et Mme Jules Guèvremont et le petit Yves, chez M. et Mme Jos. H. Guèvremont.

M. et Mme Latraverse en visite chez M. et Mme Germain Cardin.

M. et Mme Germain Latour et leurs enfants chez Mme Maxime Moreau.

M. et Mme Louis Chevalier en visite chez M. et Mme Georges Courchesne.

## À la société d'Optométrie de la région des Trois-Rivières

Mercredi soir, le 7 octobre, avait lieu au Château Berthelet à Berthier, la reprise des activités de la Société d'Optométrie de la région de Trois-Rivières, pour la saison 1953-54. Cette société existe depuis déjà plusieurs années et rend de grands services aux membres de la profession.

À l'occasion de cette première

M. et Mme Jean-Yves Bourgeois et leurs enfants Pierre et Yolande, M. et Mme Louis Bourgeois et leurs enfants en visite chez M. et Mme Arthur Bourgeois.

rencontre pour la présente année, des élections furent tenues. M. N. Champagne, de Berthierville, succède au Dr André Sansaçon de Grand'Mère, à la présidence. Les autres membres élus sont : M. Paul Boisvert, vice-président (T.-Rivières); M. Charles Auger, secrétaire (Louiseville); Dr Jean Bazin, publiciste (Trois-Rivières).

Le premier sujet à être discuté sous la direction du nouveau conseil fut l'organisation du Gala annuel de cette Société qui aura lieu à Trois-Rivières le 28 novembre prochain.



# une carrière de CHEF au service du Canada!

Les relations internationales restent tendues. C'est pourquoi le Canada se tient sur ses gardes. C'est pourquoi l'Armée canadienne se modernise sans cesse et agrandit ses cadres.

Le soldat canadien est bien payé, et ses tâches techniques le préparent à des promotions et à des augmentations de solde. L'Armée s'efforce surtout de former des chefs.

Prenons par exemple le cas du sergent Elie Joseph Bédard, du 1er Régiment de Génie de Campagne. Sapeur du "Génie", il doit s'y connaître en construction et en démolition, en déminage et en travaux techniques de toute sortes.

Son revenu se compare avantageusement,

âge pour âge, à celui de tout autre citoyen qui, avec le même degré d'instruction et les mêmes aptitudes techniques, exerce un métier dans le civil. Mais ce militaire reçoit en outre — et gratuitement — la nourriture, le logement, le vêtement, les soins médicaux et dentaires. Et il bénéficie d'un mois de congé payé par année.

Enfin, ce sous-officier pourra prendre sa retraite avec une généreuse pension à un âge où il pourra encore occuper un emploi technique bien rémunéré dans le civil.

Pour une carrière de chef bien rémunérée au service de votre pays, enrôlez-vous dans l'armée moderne du Canada.

**SGT ELIE JOSEPH BÉDARD**

Né en 1919 à St-George, au Manitoba, le sergent Elie Joseph Bédard a fait ses études dans cette même province. Enrôlé en 1940, il fut transféré outre-mer en mars 1941. L'année suivante il passa dans l'Infanterie et fut blessé alors qu'il servait dans le Lake Superior Regiment. Rentré dans la vie civile au Canada en 1945, il s'engagea de nouveau dans l'Armée canadienne en 1949. Il fait actuellement partie du 1er Régiment de Génie de Campagne, unité de formation récente. Le sergent Bédard est résolument engagé dans une vraie carrière de chef, au service de son pays.



Ecoutez "TAMBOUR BATTANT" les mardis et jaudis soir, de 7h.30 à 7h.45 — réseau de Radio-Canada.

Quand des amis viennent...Coke et collations



"Coke" est une marque déposée. Distributeur de Coca-Cola autorisé aux services avec Coca-Cola Ltd.

LAFONTAINE & FRERE Enrg.

Tél. 69 BERTHIERVILLE

ENRÔLEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI DANS

# VOTRE ARMÉE

Départ des effectifs No 4  
771 route, rue Sherbrooke  
MONTREAL P.Q.

Départ des effectifs No 2  
Caserne, Cassegrain  
1 route de la Chapelle, GIBEAU, P.Q.

Départ des effectifs No 13  
Walter House, angle Chabauty, C.P. 1  
OTTAWA, Ont.



**LA CHAMBRE ...**

(suite de la première page)

vous êtes prêts à apporter votre coopération pour une autre année de succès. La Chambre de Commerce sera ce que les membres seront.

C'est pourquoi vous en profitez pour renouveler votre carte de membre ou pour les nouveaux à vous joindre à ce mouvement progressif. La campagne de recrutement est en marche et si vous n'avez pas encore été sollicité, aidez la direction en vous présentant vous-même soit à MM. Pierre-Paul Leduc, président, Paul-Emile La-porte, trésorier ou Emilien Gariépy, secrétaire.

Voici quelques raisons pourquoi vous devez faire partie de la Chambre de Commerce et pourquoi vous devez assister au BANQUET DU 27 OCTOBRE.

- Elargir le cercle de vos amis.
- Compléter votre formation.
- Accroître le bagage de vos connaissances.
- Pratiquer l'esprit d'équipe.
- Développer votre personnalité.
- Etendre vos relations.
- Aider au développement de votre ville.

Procurez-vous immédiatement votre billet pour le Banquet de la Chambre de Commerce, qui aura lieu le MARDI, 27 octobre prochain, à l'Hôtel Manoir.

**Notre système ...**

(suite de la page 2)

peut-être le pays du monde où le plus fort pourcentage de citoyens "fait affaires" avec une ou deux ou trois banques.

Ces observations sur notre système bancaire seraient bien incomplètes si nous ne disions quelques mots de la Banque du Canada, établie en 1934 comme banque centrale d'émission et de réescompte. Elle a pour fonctions principales de régler le crédit et la monnaie, de contrôler et protéger la valeur extérieure de l'étalon monétaire national, de mitiger les fluctuations du niveau général de la production, du commerce, des prix et de l'emploi dans la main-d'oeuvre; bref, dans le cadre de l'action monétaire elle s'efforce de favoriser la prospérité économique et financière du Canada.

Signalons enfin l'existence de la Banque d'expansion industrielle, institution gouvernementale qui fonctionne depuis le 1er novembre 1944; filiale de la Banque du Canada et en quelque sorte rivale des autres, elle doit fournir aux petites entreprises du capital à long et à moyen terme.

**CONFÉRENCIER ...**

(suite de la première page)

les plus récents perfectionnements de l'outillage utilisé pour le service interurbain.

Parmi ceux-ci se trouve le système de pulsations par clefs, à l'aide duquel la téléphoniste de l'interurbain peut, uniquement en pressant une série de boutons, mettre l'abonné en communication a-

vec un autre appareil à des milliers de milles de distance, sans le concours d'aucune autre téléphoniste.

Le conférencier nous parlera aussi de l'utilisation des ondes ultra-courtes — ondes radiotéléphoniques de très hautes fréquences.

M. Moïse accompagne sa causerie d'illustrations à l'aide d'un faisceau lumineux qui vous permettra de voir comment un message ou un morceau de musique dévore l'espace à travers les ondes atmosphériques.

*Vendus par centaines de millions*

**SACS DE THÉ "SALADA"**

**RHUMATISANTS, LISEZ CECI :**  
VOUS QUI SOUFFREZ DE RHUMATISME OU D'ARTHRITE

**ESSAYEZ "LA PRESCRIPTION 1001"**

Médicament merveilleux qui éliminera rapidement L'ACIDE URIQUE, cause de vives douleurs, et arrêtera rapidement ses ravages dans la moëlle des os.

C'est l'ARTHRITE avec ses INFIRMITES.

**LA PRESCRIPTION 1001, est garantie**

Nombreuses lettres reçues de médecins et d'Hôpitaux prouvent de son efficacité.

Traitement complet (1 mois) 90 tablettes rouges, \$2.80 plus la taxe.

Livraison par la poste à nos frais. Ecrivez dès aujourd'hui

**Pharmacie Ernest Théoret**

7514, rue Saint-Hubert

MONTREAL



**HOMMES !  
d'affaires !**



Avez-vous déjà réfléchi à ce que peut rapporter une

**Annonce régulière**

dans votre JOURNAL LOCAL ?



**98%**

de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à une publicité soignée et faite régulièrement. POURQUOI ne seriez-vous pas de ceux-là ?



*LE Courrier DE BERTHIER*

vous offre les avantages d'une PUBLICITÉ EFFICACE à des taux raisonnables

Demandez notre carte de tarifs ou notre représentant

**N'OUBLIEZ PAS QUE L'ANNONCE**

dans

*LE Courrier DE BERTHIER*

constitue l'un de vos meilleurs placements



## Le procès d'Olivier Tarte est remis

Olivier Tarte, qui devait subir son procès lors des Assises qui se déroulent au Palais de Justice de Joliette pour le meurtre de sa grand-mère frappée à mort dans sa résidence du Petit Bois d'Autray, a été déclaré incapable de subir maintenant son procès.

Après avoir entendu le témoignage du Docteur Huard, spécialiste en la matière, les jurés ont rendu ce verdict devant le juge Edouard Teller qui préside actuellement le terme des Assises criminelles.

Tarte a alors été reconduit à Bordeaux d'où il sortira si l'on dé-

cide plus tard qu'il est en état de faire face aux jurés.

### LE PHARAON, LUI AUSSI, AVAIT DES VACHES MAIGRES

Dans le cas de ceux — et c'est le petit nombre — qui n'ont pas d'onces de chair de trop à perdre, un peu plus de poids est souvent le bienvenu. Quand les calories ne sont pas un cauchemar, on peut les ajouter au régime en établissant le

(suite à la page 12)

## - AVIS -

Le contracteur des vidanges tient à aviser le public qu'à partir du premier novembre prochain, les vidangeurs passeront le mardi matin, ce qui veut dire que vous devrez placer vos poubelles au chemin le lundi soir au lieu du dimanche soir.

### À L'ANCIENNE STATION CHAMPLAIN

M. Isidore Poirier tient informer les automobilistes

qu'il exploite présentement l'ancien poste de gazoline Champlain, à l'entrée ouest de la ville.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DU SERVICE PROMPT ET COURTOIS VOTRE ENCOURAGEMENT EST SOLLICITE

### Poste de Gazoline Champlain

(BERTHIERVILLE)



### ALBERT BAYEUR

Directeur de funérailles

Salon Mortuaire — Monuments, etc.

25 De Laval — Tél: 51  
Berthierville

## HORAIRE

EN VIGUEUR  
DIMANCHE LE 27  
SEPTEMBRE

pour Québec

Le matin 9.32 hres  
Le soir 6.34 hres

pour Montréal

Le matin 10.17 hres  
Le soir 6.26 hres

Pacifique Canadien

## Des religieuses...

(suite de la 1ère page)

direction de Berthierville pour venir prendre charge du service domestique au Juvénat.

Ces religieuses parlent seulement l'italien, c'est pourquoi le Rév. Frère Paul Lefebvre, c.s.v., directeur du Juvénat, qui était allé à la rencontre de ces soeurs italiennes, s'était fait accompagner de M. Francis Pamfili, notre concitoyen de nationalité italienne, qui a servi d'interprète pour établir les relations entre les représentants des deux communautés.

Cette communauté qui compte aujourd'hui 350 religieuses, fut fondé à Rome en 1932. Leur règle est l'enseignement et le service domestique dans les institutions. Elle compte déjà deux missions dans le Québec établies à St-Romuald et Chambly.

Le costume de ces religieuses incarne l'Immaculée Conception. Voile noir, robe blanche, ceinture bleue à laquelle est suspendu un chapelet blanc.

La Supérieure du groupe de Berthierville est Madre Gabriella.

Nous nous faisons l'interprète de la population de Berthier pour souhaiter à ces religieuses la plus cordiale bienvenue dans notre ville et les assurer de notre plus grande estime.

La production d'amiante, de charbon de cuivre, de gypse et de chaux a subi une baisse en 1952 comparativement à 1951. La production des autres principaux minéraux s'est accrue.

VOUS SEREZ SEDUIT...  
PAR LA NOUVELLE VOITURE

## "DODGE 1954"

AVANT D'ACHETER OU D'ÉCHANGER VOTRE AUTOMOBILE, VOYEZ L'ÉLEGANTE "DODGE" 1954 EN MONTRE AU

Garage R. Brissette

PLUS PUISSANTE — PLUS LUXUEUSE — PLUS PERFECTIONNÉE — BEAUTE — CONFORT

### AUTOMOBILES

Hudson 1938, 4 portes  
Monarch 1949, 4 portes  
Chrysler 36, 4 portes  
Chevrolet 37, 7 passagers  
Dodge '52, 4 portes  
Coronet '52

### CAMIONS

FORD 49, 1 Ton  
Dodge 50, Panel  
Dodge 49, 3 ton., Spécial  
Dodge 45, 2 Tons  
Dodge 47, 3 Tons

GARAGE R. BRISSETTE

242, MONTCALM — TÉL.: 181 — BERTHIERVILLE, P. Q.

## SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

### DEMANDÉ

Homme pour voyager régulièrement parmi Consommateurs dans les comtés de Berthier et Maskinongé. Relations permanentes avec Manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire: RAWLEIGH'S DEPT. — J-495-181, MONTRÉAL, P. Q.

### COMPTOIR D'ARTS DOMESTIQUES

Nous sommes heureux de pouvoir offrir aux tisserands, à des prix avantageux: du Coton Naturel, 216-28. Coton Mercerisé blanc 28-216 à 95 cts la lb.

### À VENDRE

PEAUX DE MOUTONS: Choix: roses et jaunes. A de très bonnes conditions.

Jupes et châles tout laine tissés à la main. Bon choix et prix bien bas. Une visite est sollicitée. — GRAND'CÔTE, Tél.: 929 8 3-1, BERTHIER, P. Q.

### À VENDRE

Une fournaise à l'huile "Duo Therm". Deux drills électriques. Deux enseignes. Un livre concernant l'électricité. Un livre de comptabilité. S'adresser à: Mme YVON CHAMPOUX, Tél.: 901-2, BERTHIER PAROISSE.

### TROUVEZ \$50 DANS LE GRENIER

Sortez tout le linge que vous ne vous servez plus: chaussures ou bibelots, etc., etc.

Portez le tout chez W. Desnoyers, 19 Place du marché à Berthierville qui se fera un plaisir de le vendre pour vous au meilleur prix. Ancienne place de la Centrale d'Autobus. La vente commencera le 2 novembre. Tél.: 120 ou 6-4044.

### SOLUTION

## CARDA

Foie - Reins - Vessie - Digestion chez ADRIEN DUCHARME BERTHIERVILLE

### CROÛTES À VENDRE

Belles croûtes de bois franc, merisier pur, à \$4.50 par 25 cordes et \$5.00 au détail. S'adresser à: RODOLPHE LAFRENIÈRE, Village de St-Alexis - des - Monts, Cté Maskinongé, P. Q.

### À VENDRE

Voitures de travail d'hiver et d'été. Le tout en très bon ordre. S'adresser à: L'HOSPICE DU SACRÉ-COEUR, BERTHIERVILLE, P. Q.

### POULETTES À VENDRE

250 poulettes grises de 6 mois et demi, en pleine ponte. S'adresser à: AUGUSTE LAPORTE, Tél.: 920 s 4, ST-NORBERT, P. Q.

### DEMANDÉ

Homme compétant comme détaillant dans les comtés de Berthier et Maskinongé. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable où les Produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez: RAWLEIGH'S Dept. J-495-163, MONTREAL, P. Q.

### LOGEMENT À LOUER

Un joli logement à louer. Aussi un poêle, une laveuse, prélat, etc. A vendre. S'adresser à: Mme COLE GUILBAULT, R. R. 2, Tél.: 918 S 1-4, BERTHIER JCT.

## ÉCOULEMENT de TOUTES nos MACHINES AGRICOLES AVANT L'HIVER

Aubaines pour tous les cultivateurs  
PRIX EXTRAORDINAIRE

Accessoires agricoles que nous avons en mains et que vous pouvez vous procurer à très bas prix.

- Tracteur Fordson Major (neuf)
- Tracteur Ford 1950 (usagé)
- Tracteur Ford 1948 (usagé)
- Equipement neuf pour tracteur Cultivateur
- Herse à ressorts (3 sections)
- Sarcleur
- Râteau à foin
- Pelle arrière
- Charrue pour Major
- Charrue (usagée)
- Herse à roulettes à chevaux
- Wagon H. D. sur pneus.



Quoi de mieux pour faire vos labours, cet automne.

RENDEZ-VOUS AU

## GARAGE ALFRED MOUSSEAU

TEL: 80 — (nouveau numéro): 6-3781 — BERTHIERVILLE, P. Q.

## AUX FUTURS FIANCÉS

Consultez nos prix avant de faire vos achats de DIAMANTS ou bijoux. 50% d'escompte vous est offert sur présentation de cette annonce.

Nos catalogues sont à votre disposition sur demande, par maille ou autrement, CHEZ:



Manufacturier

Diamantaire

6887, rue Saint-Denis

(près Bélanger)

Victoria 3210

MONTRÉAL

# Vous êtes là... avec la nouvelle TV RCA VICTOR 1954



Maintenant, chez

**J. A. LAFOREST LIMITÉE**

30 FRONTENAC BERTHIERVILLE, P. Q.

AVEC L'EXCLUSIF  
**'Moniteur Magique'**  
**Super-Sensible**

Nous sommes fiers de présenter les premiers nouveaux modèles 1954 de la télévision la plus populaire au monde — RCA Victor. Ils sont d'une performance superbe, de dessins attrayants... et à des prix qui vous assurent d'un agrément meilleur encore à un coût plus modique que jamais pour la télévision de qualité RCA Victor. Entrez nous voir et nous vous montrerons ces téléviseurs à l'oeuvre. Vous verrez pourquoi RCA Victor est l'achat de la saison en agrément pour toute la famille.



21" RCA VICTOR **"Grosvenor"**

Télévision de grand écran en un meuble console d'un très beau dessin... avec toutes les caractéristiques RCA Victor qui vous "transportent sur place"... où vous amène la caméra TV.

En noyer **\$449<sup>50</sup>** Acajou ou chêne cérusé à léger supplément.



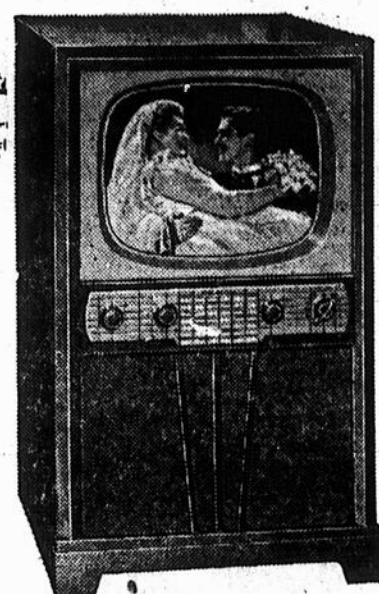
**"Linton"**

17" RCA VICTOR

Voici "l'achat" de l'année en télévision au prix le plus modique à date pour la Télévision de Qualité RCA Victor. Images si fortes, si stables que vous vous croirez présent... peu importe où vous transporte la caméra TV... sonorité magnifique du système sonore "Gosier d'Or" exclusif à RCA Victor. Ne manquez pas de voir ce modèle si économique.

SEULEMENT  
**\$269<sup>95</sup>**

au beau fini noyer lustré



**"PRESCOTT"**  
17" RCA VICTOR

Attrayante nouvelle console 17 pouces... possédant toutes les caractéristiques exclusives RCA Victor qui vous assurent de l'agrément le plus complet de toute la télévision.

En noyer **\$359<sup>50</sup>** En acajou ou chêne cérusé, à léger supplément.



**"Brandon"** 21" RCA VICTOR

Grandes images 21" claires et nettes... meuble très attrayant... toutes les nouvelles caractéristiques 1954 RCA Victor. Voici la télévision de "grosse famille" à un prix très modique.

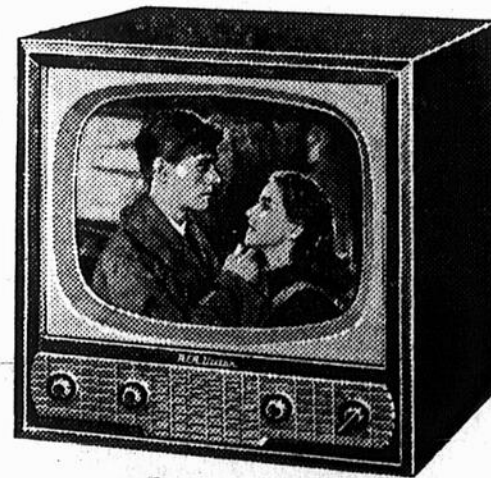
En noyer **\$399<sup>50</sup>** Un peu plus cher en acajou ou chêne cérusé. Base consolette appareillante disponible à léger supplément.

Tous les prix comprennent la garantie d'une année entière RCA Victor sur la lampe-images.

VOUS POUVEZ GAGNER VOTRE APPAREIL TV RCA VICTOR GRATIS!

**GRATIS!**

Le prix de n'importe quel appareil de TV RCA Victor que vous achetez peut vous être remboursé au complet, si le vendeur de qui vous l'achetez est le gros gagnant du Concours TV 3-Fins RCA Victor. N'oubliez pas de nous demander les détails du concours quand vous nous rendrez visite.



**Townsman II**  
17" RCA VICTOR

D'apparence superbe... agréable à surveiller — avec caractéristiques avancées RCA Victor, comprenant nouveau "Barre-Images", circuits "Longue Distance" et nouveau "Moniteur Magique" Super-Sensible.

En noyer **\$289<sup>50</sup>** Un peu plus cher en acajou ou chêne cérusé. Base consolette appareillante disponible à léger supplément.

# J. A. LAFOREST LIMITÉE

30 RUE FRONTENAC

TEL. 40-J

BERTHIERVILLE

### ICI CJSO SOREL

Molson présente Willie Lamothe. Trois fois la semaine, grâce à la Brasserie Molson, Willie Lamothe, le cow-boy canadien, revient à ses anciennes amours: CJSO, Sorel. On sait que c'est ici que Willie, originaire de St-Hyacinthe, connut ses premiers succès radiophoniques. On comprendra qu'il se trouve très heureux de voir son émission diffusée sur tous les postes associés de la Radio Française du Québec et en particulier sur CJSO, ce qui ne manque pas de lui rappeler d'excellents souvenirs. Willie Lamothe, son inséparable cow-girl Rita Germain et l'orchestre de ses joyeux copains peuvent être entendus tous les mardis soirs, à 8 heures 30. Conséquemment, nos populaires "Soirées du Bon Vieux Temps" mettant en vedette l'ensemble des incomparables Diabes Noirs de Lucien Pelletier seront à l'avenir diffusées à 8 heures plutôt qu'à 8 heures 30, le samedi soir.

Mlle Lucille Ducharme de Joliette gagne \$395 au Club Fiesta.

Conformément à ce qui avait été annoncé, le Club Fiesta vient de suspendre ses activités parce que la banque a sauté. C'est une demoiselle de Joliette qui, cette fois, a récolté son contenu: trois cent quatre-vingt-quinze dollars. La solution de l'énigme qui tenait le coup

Salon de Beauté  
**MARIE-ANTOINETTE**  
Coupe de cheveux  
Permanentes — Coiffures  
46, Frontenac TEL: 200  
BERTHIERVILLE

depuis le 16 juillet dernier: Yana Cani. C'est en se servant des deux premières lettres de chacun des quatre titres des chansons mystérieuses qu'on pouvait trouver la réponse. Le Club Fiesta au cours de son existence (du 23 février au 8 octobre '53) aura distribué en tout la fort joli somme de \$1655.00. La première gagnante fut Melle Pierrette Ladouceur qui, le 8 avril, récolta \$440.00. Cette demoiselle habite St-Elizabeth, comté de Joliette. Deux mois plus tard, le 23 juin, une charmante dame de Sorel, était à son tour favorisée par le sort. La fortune lui sourit largement \$650.00. La troisième fois que la caisse a sauté, elle contenait \$170.00. La personne chanceuse: Mlle Aline Théroux de St-Robert. Et la quatrième fois nous venons de vous en parler — c'était il y a quelques jours pour le plus grand bonheur de Mlle Lucille Ducharme, 82, rue Précieux-Sang, Joliette. Nos félicitations les plus sincères à cette charmante demoiselle et nos remerciements non moins sincères à toutes les personnes qui ont bien voulu prendre part aux concours de cette émission.

Courrier de Cousine Blanche

### POUR AMÉLIORER VOTRE CHEVELURE

La température étant devenue inclemente, on ne saurait en ces jours d'automne sortir sur la rue tête nue, et les chapeaux dont on se coiffe de nos jours, serrant de près le crâne, sont aptes à étouffer le cuir chevelu et à hâter la perte des cheveux. Aussi le nombre de personnes qui m'écrivent à cause de l'accélération de la perte de leurs cheveux et l'absence de croissance des cheveux nouveaux, vous surprendrait fort si vous aviez accès à mon courrier.

Une question qu'on me pose souvent est le nombre de fois par mois qu'on doit laver ses cheveux et les genres de shampooings à utiliser. Cette question est probablement due au fait que le nombre de fabricants de shampooings qui annoncent à la radio est plus considérable que jamais, ce qui éveille chez les amateurs de la radio et télévision le désir de se renseigner.

On doit laver fréquemment sa chevelure, une fois par semaine n'est pas trop — une fois par quinzaine est une quasi obligation. Quant au genre de shampooing, tous à peu près ont la même base: le savon déguisé par de l'eau parfumée. Dans la plupart des cas, plutôt qu'acheter une dilution d'eau savonneuse et la payer plus qu'elle

ne vaut, vous feriez mieux d'utiliser du savon de toilette ordinaire. Ce qui importe le plus c'est que la mousse savonneuse soit abondante et que toute trace de savon soit bien rincée après le lavage. C'est le savon qui donne à votre chevelure une apparence terne.

Naturellement, ce sont les pellicules qui sont le plus aptes à saper la vitalité de votre chevelure. Elles finissent par couvrir le cuir chevelu d'une véritable carapace isolant la racine des cheveux. Privés de cet élément indispensable, les cheveux faiblissent, se fendillent, se dédoublent et finissent par tomber. De plus les cheveux en croissance traversent difficilement la couche sèche des pellicules et — c'est la cal-

Il est donc de la plus grande importance de libérer le cuir chevelu de sa carapace de pellicules et bannir à tout jamais ces vilaines peaux sèches qui vous menacent de calvitie. On y arrive facilement en utilisant chaque jour quelques gouttes d'un bon tonique autipelliculaire à base de pilocarpine.

J'ai écrit tout exprès pour vous, lectrices qui lisez ces lignes, un feuillet sur les soins de la chevelure qui vous donne deux pleines grandes pages de précieux conseils. Il répond à cette question qu'on me demande souvent: "Doit-on teindre ses cheveux? Comment corriger des cheveux trop gras; les cheveux secs et cassants, pour faire onduler sa chevelure et toute une kyrielle sur

Réparation de lunettes  
EXAMEN DES YEUX  
**Léo-Paul TROTTIER**  
OPTOMETRISTE ET  
OPTICIEN  
1654 est, Mt-Royal. FR. 1658  
MONTRÉAL, Qué.

les "permanentes". Sur demande accompagnée d'un timbre de 4¢ à mon adresse, (Cousine Blanche, 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal) je me ferai un plaisir de vous adresser ce feuillet fort utile et qui vous évitera des frais... et surtout des déceptions.

Mes autres feuillets sont également à votre disposition. Ils traitent des soins du visage, des yeux, de la suppression des poils follets, sur le visage, les bras, les jambes, etc., de la surabondance de graisse, des bustes débordants ou flasques, du défaut contraire, manque de buste, des poids et mesure selon votre grandeur et votre âge, sur la transpiration, etc. Profitez du fait que vous m'écrivez pour me demander ceux de mes feuillets qui pourraient vous être utiles. Un prochain courrier vous les apportera et le fait de m'écrire ne vous oblige en rien, d'ailleurs mes feuillets ne contiennent que des conseils et rien d'autre.

COUSINE BLANCHE

## SUR NOS ONDES...DÈS LUNDI PROCHAIN!



### "LES ARTISTES DE CHEZ NOUS"

Les meilleurs artistes du Québec — chanteurs d'opéra, étoiles de la chansonnette, musiciens et comédiens renommés — paraîtront en vedette au cours de ce merveilleux et nouveau programme radiophonique hebdomadaire.

Tous les lundis soirs, de 9h. à 10h.

### C B F

Une présentation **Molson's**

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Orchestre sous la direction de **JEAN DESLAURIERS**  
Annonceur: **JACQUES DESBAILLETS**  
Maître de cérémonies: **ALBERT DUQUESNE**

# BEAVERS CHAMPION pour 1953

TROISIEME TRIOMPHE CONSECUTIF POUR CRABTREE.  
PIETRE TENUE DE L'ARBITRE LAUZON.

Stimulés par les deux victoires remportées sur leur adversaire, les brillants joueurs du géant Marcel Riopel envahirent le terrain décidés de terminer la finale en cours. De leur côté, les non moins puissants St-Ignace semblaient résolus à tout faire pour éviter l'élimination. Malheureusement ils furent déçus. Crabtree gagnant 13 à 4. Les 8 erreurs commises n'aidèrent pas les perdants. plus puissants au bâton, les vainqueurs cognèrent 12 coups sûrs contre les vaincus 5. Drolet retira huit frappeurs, Lalonde, trois et Perreault quatre en deux manches. Par deux fois, P. Lasalle expédia la balle par dessus la clôture. Cette frappe lui valait un deux coussins. Lauzon, arbitre au marbre, rendit plusieurs décisions. J. Racette, sensationnel ar.-coute de Beavers, fut accidentellement blessé à un pied par Beaucage et dut être transporté hors du terrain dans les bras de ses coéquipiers. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement. Une bonne assistance vit cette joute.

Sommaire:  
Beavers 220020331  
St-Ignace 002000020  
Comme on le constate, Crabtree domina toute la partie durant. Incertaine jusqu'à la septième manche la victoire devint la suite assurée aux papeteriers.

**Première manche**  
E. Racette débute par un coup retenu réussi. St-Martin ne pouvant atteindre le long ballon de Leblanc, celui-ci essaye de se rendre au second mais y meurt. Laporte frappe à Laforest lequel gongle trop longtemps avec la balle et le coureur est sauté au premier. P. Lasalle prend son but. J. Racette cogne un roulant à Laforest. Celui-ci lance vite au marbre ce qui permet à Desrochers de retirer E. Racette. Desrochers retourne tout de suite à Beaucage pour pincer le coureur filant dans sa direction. Beaucage échappe et perd la balle de vue. Laporte en profite pour compter le premier point de la rencontre. Desrochers lance à Laforest qui échappe la pilule blanche. Cette bévue amène P. Lasalle au marbre. Sur la frappe d'Hubert Lasalle, Beaucage commet une autre erreur. Très opportuniste, le coureur passe au second. Ducharme entre sur quatre balles. Guertin attrape un roulant très difficile de Drolet et envoie à Beaucage pour terminer ce dangereux ralliement.

Laforest reçoit une passe gratuite. C. Latour cogne par surprise en lançant avec rapidité et adresse au second. Lalonde frappe un dur coup qu'attrape Laporte après une course vertigineuse. Echappé, c'est au moins un deux coussins.

**Deuxième manche**  
Lalonde retire Mireault et E. Racette sur trois prises. Leblanc obtient une passe intentionnelle. Laporte place un beau coup certain. Guertin bloque ce dur et lointain roulant lequel aurait pu être converti en un deux sacs. Laforest laisse passer la balle frappée par P. Lasalle. Laporte et Leblanc portent le pointage 4 à 0. J. Racette déjoue Laforest. C. Latour couvre si bien qu'il lance à Desrochers pour retirer P. Lasalle. Clément vient de réussir un brillant exploit qui montre jusqu'à quel point il est un des bons joueurs à évoluer à cette position. Beaucage frappe un dur roulant. P. Lasalle saisit la balle comme elle bondit et lance à Drolet couvrant le premier sac. Une troisième prise douteuse retire M. Latour. Les frères Lasalle se chargent de Guertin. Les supporters du St-Ignace commentent à désespérer et se demandent si leurs favoris ne connaîtront pas encore l'amertume d'une écrasante défaite.

**Troisième manche**  
H. Lasalle frappe tout près du marbre une balle franche. Très vif, Desrochers s'en empare, lance dans le dos du coureur lequel

est automatiquement hors du jeu parce qu'il est interférence. Paulhus doit faire une longue course pour attraper le ballon de Ducharme. Echappé, c'est un deux buts. St-Martin gobe la chandelle de Drolet.

St-Martin entre sur quatre balles. Drolet mystifie Paulhus. Un coup assuré de Laforest aide St-Martin à compter. Une balle passée permet à Laforest de porter le pointage 4 à 2. C. Latour obtient un coup sûr. Desrochers l'avance mais meurt à H. à P. Lasalle. Mireault lance à J. Racette. C. Latour est déclaré mort en tentant de voler le troisième. Cette décision est douteuse. C'est un bel effort pour Clément. La confiance revient un peu parmi les partisans du St-Ignace et ceux du Crabtree ne savent pas trop ce que leur réserve l'avenir.

**Quatrième manche**  
Lalonde et Beaucage déjouent Mireault. Un mauvais lancer de C. Latour à Beaucage envoie E. Racette au second. Leblanc meurt à M. Latour. Sur le mauvais lancer de Laforest, Beaucage ramasse une balle très difficile et retire Laporte.

Drolet mystifie Beaucage et Guertin mais touche M. Latour. Lalonde frappe avec force un roulant bien placé entre l'arrêt-court et le deuxième. J. Racette saisit la balle sur le bond pour lancer adroitement à P. Lasalle. L'on croit alors qu'un chaud duel va se livrer entre les deux figurants.

**Cinquième manche**  
P. Lasalle débute par un deux sacs. St-Martin bloque une rapide balle et doit exécuter un long lancer pour empêcher Lasalle de compter. Lalonde trompe H. Lasalle. Ducharme envoie une chandelle juste par dessus le champ intérieur. Paulhus la court mais l'échappe. Lasalle et J. Racette se hâtent de compter. Bloquant un coup très difficile de Drolet, Guertin lance à Beaucage pour la mise hors du jeu. Desrochers attrape un haut ballon de Mireault. St-Martin et Laforest meurent à E. Racette, à Leblanc. Perreault place un beau coup entre les deux champs. Partant en toute vitesse, Laporte va cueillir la pilule et voler ainsi un deux buts à son auteur.

**Sixième manche**  
E. Racette frappe un coup certain mais force trop et est pincé au second. Laforest et Guertin réussissent ce beau jeu. C. Latour doit reculer loin au champ centre pour gober la haute et éloignée chandelle de Leblanc. Il ne peut toutefois pas l'atteindre. Laporte meurt à Guertin et P. Lasalle, à Laforest.

C. Latour cogne entre Leblanc et P. Lasalle. Vif comme chat, ce dernier court la balle, la rejoint et retire le frappeur. C'est un bel exploit de vitesse et de jugement. Desrochers expédie un haut ballon que gobe J. Racette. E. Racette doit reculer au fond du champ centre pour attraper la lointaine chandelle de Lalonde.

**Septième manche**  
J. Racette réussit son deuxième coup sûr. Peu après, il vole l'autre but. Guertin lance rapidement à Beaucage pour déjouer Hubert. Sur le lancer de Perreault, Beaucage doit accomplir un bel arrêt pour retirer Ducharme. Calculant bien la portée de son coup, Drolet passe la boule entre Laforest et Leblanc ce qui permet à J. Racette de croiser le marbre. Lalonde fait un bel effort sur la balle directe de Mireault mais ne peut l'atteindre. Drolet augmente le pointage. E. Racette frappe entre les deux champs. M. Latour lance mal au marbre et Mireault porte le résultat 9 à 2. Perreault vient chercher près du grillage une haute chandelle de Leblanc.

Beaucage entre sur quatre balles. En glissant au deuxième où il est retiré, par pur accident, il blesse J. Racette assez gravement que le dernier est forcé de quitter le jeu. Drolet déjoue M. Latour

et Guertin.

**Huitième manche**  
Laporte frappe un roulant jusqu'au champ centre. St-Martin se porte vers la balle mais la laisse passer à côté de lui. Un nouveau deux coussins de P. Lasalle fait compter Laporte. Remplaçant J. Racette, B. Malette mord la poussière. H. Lasalle frappe dans la direction de Lalonde un coup facile. Le voltigeur l'échappe. Un lancer imprécis à Guertin et un autre à Laforest amènent P. Lasalle au marbre. Perreault se montre solide en retirant Ducharme et Drolet.

St-Martin cogne aux mains d'H. Lasalle. P. Lasalle commet une erreur sur la frappe de Perreault lequel accomplit un bel arrêt, lance à Laporte pour retirer C. Latour mais Laforest a le temps de croiser le marbre. Desrochers frappe une chandelle à Leblanc.

**Neuvième manche**  
Sur le roulant facile de Mireault, Guertin commet une autre erreur. E. Racette meurt à St-Martin. Beaucage et Guertin se chargent de Leblanc. C. Latour retire Laporte. Perreault mystifie le très dangereux frappeur P. Lasalle. Profitant de la longue chandelle au champ extérieur, Mireault entre le treizième but des siens.

Que feront les St-Ignace pour la dernière fois au bâton. Toute l'assistance s'attend à un déluge de coups sûrs lesquels produiront les points nécessaires pour annuler et peut-être prendre les devants et gagner cette rencontre. Il n'en est pas ainsi. Lalonde cogne une magnifique frappe, vole les deux autres buts. Beaucage ne fait pas honneur à sa réputation de puissant frappeur. Au lieu d'un coup certain, il mord la poussière. M. Latour, autre frappeur de longue distance, manque une troisième prise. Mireault décroche un lancer-surprise au troisième pour prendre Lalonde en défaut. La finale venait de se terminer. St-Ignace était éliminé, et BEAVERS CHAMPION. Pendant quelques minutes, ce fut une joie débordante chez les vainqueurs. Montrant un beau geste sportif, toute l'équipe vaincue alla féliciter chaleureusement chacun des porte-couleurs du Crabtree. Ceci prouve que la partie terminée, tous les figurants de la Ligue du Nord fraternisent à qui mieux mieux.

Ainsi tombe le rideau sur la saison 1953. Au cours de la cédule, les équipes figurantes ont fourni le meilleur d'elles-mêmes. Toutes étaient animées du désir de vaincre. Voilà pourquoi nous avons eu des joutes si enlevantes. Il fallut attendre les dernières parties pour savoir qui occuperait la tête du circuit Clermont.

Maintenant que cessent nos activités, il me reste un bien doux plaisir celui de remercier Le Courrier de Berthier, quif, la saison durant, nous a fourni gratuitement la chaude hospitalité de ses distinguées colonnes sportives. Aux enthousiastes partisans, aux fervents supporters, cordial merci. Sincère reconnaissance aux joueurs, aux gérants qui m'ont tous apporté leur plus franche collaboration. Merci aux arbitres des services rendus. Ils n'ont pas toujours plu par leurs décisions mais sachons au moins reconnaître combien ingrate est leur tâche.

Dans quelques semaines (peut-être le 31 octobre) nous fêterons nos champions. Encore là, nous vous attendons nombreux pour clôturer comme il convient cette si fructueuse saison 1953.

Léo CLERMONT,  
président Ligue du Nord

**ANDRÉ A. AUDETTE, D. C.**  
CHIROPATICIEN  
Le samedi à Berthierville:  
Téléphone 16  
4065, St-Denis MONTREAL  
Tél. : Lancaster 5278

"VOUS VOUS DEVEZ DE VIVRE EN SECURITE"  
Pour votre Assurance-vie, feu, accident ou automobile, etc., voyez SYLVIO DUBOIS, Assurances générales 61, Montcalm Tél. : 161-J BERTHIERVILLE



"Le Courrier de Berthier" vous plait, passez-le à vos amis

Donnez nouvelle vie aux vieux meubles




**CILUX** "La Couche Magique"  
Fait du NEUF avec du vieux  
Si gai-d'emploi si aisé! votre choix de 24 balles couleurs

Vous vous étonnerez de la facilité avec laquelle on transforme des vieilleries en articles aux couleurs gaies. CILUX donne un fini lisse, et une couche suffit d'ordinaire. Employez-le aussi au dehors sur les meubles de jardin ou de porche. Il y a neuf couleurs CILUX spéciales pour l'auto.

AVEC CHOIX COMPLET DE TAPISSERIE MODERNE  
**MARCHÉ MODERNE ENRG.**  
(M. Bellemare, prop.)  
AGENT C. I. L.  
28 Iberville — Téléphone: 78 — BERTHIERVILLE.

Il est temps...  
DE VOUS PREPARER POUR L'HIVER



**PETROLEUM PROVINCIAL, ENRG.**  
(J.-P. Brizard, Prop.)  
BERTHIERVILLE, P. Q.  
21 VAUDREUIL — Tél: 292-R  
Tél. à cadran à venir: 6-4049  
★★★  
TOUJOURS PRET A VOUS SERVIR AVEC  
● RAPIDITE  
● COURTOISIE  
● SATISFACTION  
1. HUILE A FOURNAISES  
2. HUILE A BRULEURS  
Produits de IMPERIAL OIL Garantis  
VOTRE APPEL EST SOLLICITE.

## St-Cuthbert

### NOUVEAU VICAIRE : —

Nous sommes heureux d'annoncer l'arrivée parmi nous de l'abbé Paul Bourgeois, nommé récemment vicaire de la paroisse: nous espérons qu'il se plaira à son nouveau poste. Nous conservons un bon souvenir de notre ancien vicaire l'abbé Georges Forest qui fut nommé à l'île St-Ignace.

### À L'HOPITAL : —

Madame J.O.C. De Grandpré fut transportée d'urgence à l'Hôpital du C. P. en bas de la paroisse a vendu sa terre à un citoyen de St-Joseph de Sorel. Bienvenue parmi nous, monsieur.

Madame Antonio Durand a loué sa maison, au village, à monsieur Rosaire Morel, gendre de M. Albert Roberge, commerçant de foins.

tel-Dieu de Montréal la semaine dernière: nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### TRANSACTIONS : —

M. Antonio Fontaine a fait l'acquisition de l'ancienne maison de M. Coutu, ferblantier. C'est une grande maison que M. Fontaine convertira en trois logements; c'est une heureuse idée. Bon succès dans votre entreprise M. Fontaine.

M. Philibert Lauzon qui demeure —

Samedi matin, avait lieu à l'église paroissiale, le mariage de Mlle Irène Ricard, fille de M. Méric Ricard, marchand, et de M. Marcel Lefebvre, fils de M. Donat Lefebvre de Ste-Elisabeth.

Une grande réception fut donnée à la salle paroissiale à Berthierville après laquelle les mariés partirent pour voyage à Québec et à Ste-Anne de Beauré.

### DEPLACEMENTS : —

M. Chs. Pelland, M. et Mme Romain Fafard et madame J. E. Rainville sont allés aux Etats-Unis la semaine dernière visiter des parents.

Profitant de leurs vacances M. et Mme Louis-Charles Caumartin ainsi que M. et Mme Paul-Emile Piché sont allés à Holyoke visiter leur tante religieuse de la communauté des Soeurs Ste-Anne: ils passèrent quelques jours dans cette région et visiteront plusieurs villes des Etats-Unis: ils sont revenus enchantés de leur voyage en projetant d'y retourner l'an prochain.

Dès les premiers jours d'octobre plusieurs membres d'une même famille partaient en automobile pour un voyage d'agrément: M. l'abbé J. E. De Grandpré de Montréal, sa soeur, Mme Horace Barrette de St-Cuthbert, M. et Mme Denis De Grandpré de Montréal, M. et Mme Wenceslas Longpré de St-Paul l'Ermitte. Passant par les Chutes Niagara ils continuèrent à New York, Atlantic City, Boston, New-Jersey, Pensylvanie, Toronto, Ottawa. Ce fut un voyage intéressant et agréable parce qu'ils ont eu une belle température toute la semaine: à une autre année, un autre voyage.

## St-Viateur

### SOIRÉE : —

Samedi le 10 octobre dernier eu lieu une grandiose réception donnée à la demeure de M. et Mme Gaspard Drainville en l'honneur du retour tant attendu des nouveaux mariés du 3 octobre. M. et Mme Jacques Désy ainsi que M. et Mme Albert Drainville après un voyage merveilleux et enchanteur étaient très heureux d'être de nouveau l'objet de tant de considération par M. et Mme Gaspard Drainville conjointement avec M. et Mme F.X. Désy.

Parmi les invités d'honneur M. le député et Mme Azellus Lavallée sur les instances de M. Gaspard Drainville félicite les nouveaux époux et leur souhaite beaucoup de bonheur longue vie et prospérité. M. et Mme Arthur Rochette parents des épouses étaient aussi présent ainsi que M. et Mme L.J. Gervais, M. et Mme Bertrand Gervais M. et Mme Joseph Fafard ainsi que leur fille Lucie, M. et Mme Euclide Lavallée, M. et Mme René Richard, Mme Amable Lacharité, M. et Mme Wilfrid Rinfret, M. et Mme Victor Massé, M. et Mme Victor Dauphin, M. et Mme Georges Dauphin et tous leurs nombreux parents et amis respectifs.

Le goûter fut servi vers une heure et les rafraîchissements furent servis à souhaits. M. Gilles Coutu, Léopold Chevette, M. Dupuis avec un compagnon égayèrent l'assistance de leur belle musique entraînante qui éveilla même les plus endormis jusqu'au matin. Ce fut une soirée inoubliable. Félicitations.

## Le Carnet...

des parents des Etats-Unis. Mme Marie-Anna Guertin, Mme Alice Parizeau et son fils Norbert. Comme ces américains connaissent M. Léon Larivière comme étant un expert dans le peinturage des automobiles, ils en ont profité pour faire donner du brillant à leur voiture.

\* \* \*

MM. Louis Ferland, Jean-Paul Destrempe, Charles Grégoire, Victorin Sauvageau, M. Bégin, N. Morin et Paul-Emile Rousseau ont fait un voyage de pêche à 300 milles en bas de Québec. Il ont fait un très beau voyage.

### PETITE-RIVIERE : —

Vendredi soir dernier avait lieu chez M. Paul Fernet, une réunion de J. A. C. Etaient présents à cette assemblée, l'aumônier, M. l'abbé Clément, Mlles Alice, Monique, Pauline et Mariette Fernet, Lorraine Frenette, Lucille Coutu, Céline, Agathe et Odile Drainville, MM. Bernard Plante, Paul et Conrad Gervais. Le programme de la J.A.C. cette année est des plus intéressants: l'amour. Nous invitons cordialement tous les jeunes à venir échanger leurs idées sur l'amour.

\* \* \*

M. Mastai Dumontier et ses fils, André, Philippe et Georges accompagné de son amie Mlle Rita Bourgeault de Saint-Cuthbert, étaient de passage à Sherbrooke dimanche dernier.

\* \* \*

M. et Mme Fortunat Bourgeault de Saint-Cuthbert ainsi que M. Jean-Paul Dumontier étaient de passage à Montréal en fin de semaine.

## NOS PROFESSIONNELS

Me J. A. BOIVIN

NOTAIRE

Tél. : 37 C. P. 130  
BERTHIERVILLE

LOUIS A. TALBOT C. R.

AVOCAT

287, De Frontenac Tél. : 56  
BERTHIERVILLE, P. Q.

NORMAND CHAMPAGNE

B.A., L.Sc., O.

Spécialiste pour la vue

Téléphone : 140

15, Du Marché BERTHIERVILLE  
Voisin du central d'autobus

J. E. ST-JEAN

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

Spécialiste pour la vue

Bureau chez R. A. Gervais  
111, Frontenac BERTHIERVILLE

Dr LUCIEN HÉNAULT

D.D.S., L.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél. : 190 217, Frontenac  
BERTHIERVILLE

Dr GEORGES-HENRI PACÉ

D.D.S., L.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél. : 115 77, Frontenac  
BERTHIERVILLE

DR ÉMILE POITRAS, M.V.

Médecin Vétérinaire

Professeur à l'école de Médecine

Vétérinaire de la Province

196 Montcalm Tél. : 89  
BERTHIERVILLE, P.Q.

Tél. : 174M

DR ANDRÉ PILON

Médecin-Vétérinaire

Veterinary-Surgeon

70, rue Iberville  
BERTHIERVILLE P. Q.

Tél. : HARBOR 5208

Denis Rouleau & Cie

COMPTABLES AGREES

Jean-Paul Denis, B.A., L.S.C., C.A.

Jean-Paul Rouleau, B.A., L.S.C., C.A.

Marcel André, L.S.C., C.A.

Jacques Huard, L.S.C., C.A.

Hervé Fafard, B.A., L.S.C., C.A.

276 ouest, rue St-Jacques

237, rue Principale

Montréal  
Granby

Roland Robillard, Avocat

A Berthierville, chaque vendredi

de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN

Montréal

524, Jean-Talon O.

Tél. : TALON 1694

Berthier

221, Frontenac

Tél. : 6-4550

### Le pharaon...

(suite de la page 8)

menu quotidien d'après les principes sûrs de "Règles alimentaires au Canada" et en ajoutant ensuite les aliments riches dont on conseille

aux personnes grasses de s'abstenir. Mais, avant de faire quelque modification que ce soit au régime, il faut s'assurer que le manque de poids n'est pas dû à un mauvais état de santé, ce que déterminera un examen médical.



POUR SUPER-TRACTION dans la NEIGE

Pas de traces — pas de délais, avec les "Studded Ground Grips" Firestone. De gros crampons octogonaux en caoutchouc "mordant" fermement et vous sortent de la neige, la boue, la neige fondante. Roulez en sécurité... venez nous voir aujourd'hui même.

Firestone

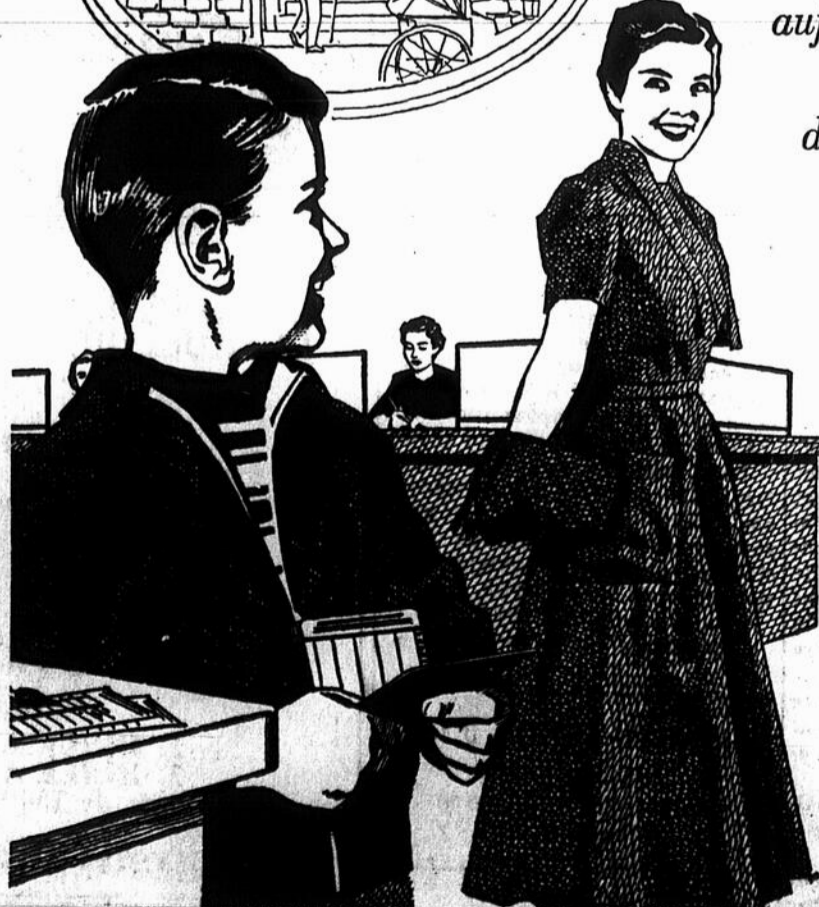
STUDED GROUND GRIPS

LE PNEU NUMERO 1 EN TRACTION

GARAGE R. BRISSETTE

Téléphone : 132

BERTHIERVILLE, P.Q.



## UN AUTRE CLIENT NOUVEAU

Le compte de Charlot est l'un des quelque 9,000,000 de comptes que les Canadiens ont aujourd'hui dans les banques à charte, — et dont 3,750,000 ont été ouverts depuis dix ans seulement. De nos jours, à peu près tout le monde va à la banque. La concurrence entre banques, qui s'étend à tous les services, est l'une des raisons pour lesquelles vous êtes certain, comme Charlot lui-même, que le personnel de votre succursale vous accueillera toujours avec courtoisie et apportera à l'exécution de vos ordres une prompt attention et une rigoureuse exactitude.

LES BANQUES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE